



KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE NESTE VOLTERA CITRUS READY

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1. Tuotetunniste

Kauppanimi	NESTE VOLTERA CITRUS READY
Tuotenumero	ID 19280
Sisäinen tunniste	7642

1.2. Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Tunnistetut käytöt	Autokemikaali. Tuulilasin pesuneste.
--------------------	--------------------------------------

1.3. Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Toimittaja	Neste Markkinointi Oy Keilaranta 21, Espoo, PL 95, FIN-00095 NESTE Puh. +358 10 45811 lubetec@neste.com
------------	--

1.4. Häät puhelinnumero

Kansallinen häät puhelinnumero	09-471 977 (suora) tai 09-4711 (vaihe) Myrkytystietokeskus
--------------------------------	--

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1. Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus (EY 1272/2008)

Fyysiset vaarat	Flam. Liq. 3 - H226
Terveyshaitat	Ei Luokiteltu
Ympäristövaarat	Ei Luokiteltu

2.2. Merkinnät

Piktogrammi



Huomiosana	Varoitus
Vaaralausekkeet	H226 Syttyvä neste ja höyry.
Turvausekkeet	P102 Säilytä lasten ulottumattomissa. P210 Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. P233 Säilytä tiiviisti suljettuna.

2.3. Muut vaarat

Muut vaarat	Haittuva., Höyryt saattavat muodostaa räjähtävän seoksen ilman kanssa.
-------------	--

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

NESTE VOLTERA CITRUS READY

3.2. Seokset

ethanediol			< 1,0 %
CAS-nro: 107-21-1	EY-nro: 203-473-3		
Luokitus	Acute Tox. 4 - H302		
butanone			< 0,5 %
CAS-nro: 78-93-3	EY-nro: 201-159-0		
Luokitus	Flam. Liq. 2 - H225 Eye Irrit. 2 - H319 STOT SE 3 - H336		
Etanoli			~ 30 %
CAS-nro: 64-17-5	EY-nro: 200-578-6	REACH rekisteröintinumero: 01-2119457610-43-XXXX	
Luokitus	Flam. Liq. 2 - H225		

Kaikkien R-lausekkeiden ja vaaralausekkeiden tekstit on esitetty kokonaisuudessaan osassa 16.

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1. Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

Hengittäminen	Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Hakeudu lääkäriin jos oireet ovat vakavat tai jatkuvat.
Nieleminen	Huuho suu. Älä oksennuta. Älä koskaan anna mitään suun kautta tajuttomalle henkilölle. Hakeudu lääkäriin.
Ihokosketus	Riisu saastanut vaatetus välittömästi ja pese iho saippualla ja vedellä. Hakeudu lääkäriin jos ärsytys jatkuu pesun jälkeen.
Silmäkosketus	Huuhtelee välittömästi runsaalla vedellä. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jatka huuhtelemista ainakin 15 min ajan ja hakeudu lääkäriin.

4.2. Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Yleistä tietoa	Ei tunnettu erityisiä terveysvaaroja.
-----------------------	---------------------------------------

4.3. Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Huomioita lääkärille	Hoito oireiden mukaan.
-----------------------------	------------------------

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1. Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet	Sammuta alkoholin kestäväällä vaahdolla, hiilidioksidilla, jauheella tai vesisumulla.
Epäsopivat sammutusaineet	Ei tunnettu. Älä käytä vesisuihkua sammuttamiseen, koska se voi levittää tulen.

5.2. Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Erityisvaarat	Syttyvä neste ja höyry. Säiliöt voivat haljeta räjähdysmäisesti tai räjähtää kuumennettaessa liiallisen paineen muodostumisen vuoksi.
----------------------	---

NESTE VOLTERA CITRUS READY

Haitalliset palamistuotteet Hiilimonoksidi (CO). Hiilidioksidi (CO2).

5.3. Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Suojatoimet sammutustoimien aikana Viilennä kuumuudelle altistuneet astiat vesisuihkulla ja siirrä pois paloalueelta, mikäli tämä voidaan tehdä turvallisesti. Estettävä sammutusvesien pääsy saastuttamaan pinta- tai pohjavesiä.

Erityiset suojavälineet palomiehille Käytä ylipainehengityslaitetta (SCBA) ja soveltuvaa suojavaatetusta.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuspäästöissä

6.1. Henkilökohtaiset suojatoimet, suojavarusteet ja menettelyt hätätilanteissa

Henkilökohtaiset varotoimet Vältä höyryjen hengittämistä ja kosketusta ihoon ja silmiin. Kaikissa toimenpiteissä on käytettävä riittäviä suojavarusteita. Poista kaikki sytytyslähteet, jos sen voi tehdä turvallisesti. Höyryt saattavat syttyä kipinästä, kuumasta pinnasta tai hiilloksesta. Huolehdi hyvästä ilmanvaihdesta.

Pelastushenkilökunnalle Asiattomien pääsy estettävä.

6.2. Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet Sulje vuoto, jos sen voi tehdä turvallisesti. Estä vuodon tai valuman pääsy putkistoihin, viemäreihin ja vesistöihin.

6.3. Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Puhdistusohjeet Pienet vuodot: Huuhtelee vuoto runsaalla vedellä. Suuret vuodot: Imeytä vuoto palamattomaan imeytysmateriaaliin. Hävitä jäte hyväksytyyn jätteenkäsittelylaitoksen toimesta.

6.4. Viittaukset muihin kohtiin

Viittaukset muihin kohtiin Henkilökohtaiset suojaimet, katso kohta 8.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1. Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Käytön varotoimet Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulelta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Estettävä staattisen sähkön aiheuttama kipinöinti. Höyryt saattavat kerääntyä lattialle ja matalille alueille. Höyryt saattavat muodostaa räjähtävän seoksen ilman kanssa. Älä hengitä höyryä/suihketta. Kaikki käsittely tulee suorittaa ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa. Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin. Käytä suojavaatetusta, joka on kuvattu käyttöturvallisuustiedotteen kohdassa 8. Syöminen, juominen ja tupakointi kielletty kemikaalia käytettäessä.

7.2. Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Varastoinnin varotoimet Varastoi tiiviisti suljetuissa, alkuperäisissä astioissa kuivassa, viileässä ja hyvin ilmastoidussa paikassa. Varastoi lämpötilassa välillä 5°C ja 25°C. Pidä erillään kuumuudesta, kipinöistä ja avoimista liekeistä. Suojaa auringonvalolta. Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.

7.3. Erityinen loppukäyttö

Erityinen loppukäyttö(t) Ei tunnettu.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1. Valvontaa koskevat muuttajat

HTP-arvot
ethanediol

NESTE VOLTERA CITRUS READY

Pitkäkestoinen altistusraja (8-tuntia TWA): 20 ppm 50 mg/m³

Lyhytkestoinen altistusraja (15-minuuttia): 40 ppm 100 mg/m³

iho

HTP 2016/FIN

butanone

2-Butanoni: 100 ppm (15min), 300 mg/m³ (15min), HTP 2016/FIN

Saattaa imeytyä ihon läpi.

Etanoli

Pitkäkestoinen altistusraja (8-tuntia TWA): 1000 ppm 1900 mg/m³

Lyhytkestoinen altistusraja (15-minuuttia): 1300 ppm 2500 mg/m³

HTP 2016/FIN

iho = Ihon läpi imeytyvien.

Etanoli (CAS: 64-17-5)

DNEL

Työntekijät - Hengitettynä; Pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 950 mg/m³

Työntekijät - Ihon kautta; Pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 343 mg/kg painokiloa kohti päivässä

Kuluttaja - Hengitettynä; Pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 114 mg/m³

Kuluttaja - Ihon kautta; Pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 206 mg/kg painokiloa kohti päivässä

Kuluttaja - Suun kautta; Pitkäaikainen Elimistöön vaikuttava: 87 mg/kg painokiloa kohti päivässä

PNEC

- Makea vesi; 0,96 mg/l

- Merivesi; 0,79 mg/l

- Ajoittainen päästö; 2,75 mg/l

- Sedimentti (Makea vesi); 3,6 dw, mg/kg

- Sedimentti (Merivesi); 2,9

- Jätevedenpuhdistuslaitos; 580 mg/l

- Maaperä; 0,63 mg/kg, dw

- Secondary poisoning; 0,38 g/kg food

8.2. Altistumisen ehkäiseminen

Tekniset torjuntatoimenpiteet Kaikki käsittely tulee suorittaa ainoastaan hyvin ilmastoidussa tilassa. Silmähuuhasema ja hätäsuihku tulee olla saatavilla käsiteltäessä tätä tuotetta.

Silmien/kasvojen suojaus Tiukasti istuvat suojalasit.

Käsiensuojaus Käytä suojakäsineitä. Suositellaan, että käsineet on valmistettu seuraavista materiaaleista: Butyylikumi. Nitrilikumi. Valittujen käsineiden läpäisy aika tulee olla vähintään 8 tuntia. Suojakäsineet standardien EN 420 ja EN 374 mukaiset. Suojakäsineet on vaihdettava säännöllisesti.

Muut ihon ja kehon suojamenetelmät Tarvittaessa suojavaatetus.

Hengityksensuojaus Jos ilmastointi on riittämätön, käytä sopivaa hengityksensuojainta. Käytä hengityksensuojainta varustettuna seuraavilla suodattimilla: Kaasusuodatin, tyyppi A2. Suodatin on vaihdettava riittävän usein.

Ympäristövahinkojen ehkäiseminen Mahdollisiin vuotoihin varaudutaan esim. keräysaltailla, täyttö- ja tyhjennyspaikan päällystyksellä ja viemäröinnillä.

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1. Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

NESTE VOLTERA CITRUS READY

Ulkomuoto	Neste.
Väri	Keltainen.
Haju	Sitruunainen.
Hajukynnys	-
pH	-
Sulamispiste	etanoli -114°C
Kiehumispiste ja alue	etanoli ~ 78°C
Leimahduspiste	~ 29°C Arvioitu arvo.
Syttyvyys (kiinteä, kaasu)	-
Ylempi/alempi syttyvyys- tai räjähdysraja	etanoli Alempi syttymis-/räjähdysraja: 3,3 % Ylempi syttymis-/räjähdysraja: 19 %
Höyrynpaine	etanoli 5,85 kPa @ 20°C
Höyryn tiheys	etanoli 1,6 (Ilma = 1.0)
Suhteellinen tiheys	~ 0,9 @ 15°C
Liukoisuus	Täysin liukeneva veteen.
Itsesyttymislämpötila	425°C
Hajoamislämpötila	-
Viskositeetti	-
Räjähävät ominaisuudet	-
Hapettavat ominaisuudet	-
9.2. Muut tiedot	
Muut tiedot	Ei tunnettu.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus
--

10.1. Reaktiivisuus

Reaktiivisuus Vältettävä kuumuutta, liekkejä ja muita sytytyslähteitä.

10.2. Kemiallinen stabiilisuus

Pysyvyys Stabiili normaalissa huoneenlämpötilassa ja käytettäessä kuten suositeltu.

10.3. Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus Ei tunnettuja haitallisia reaktioita.

10.4. Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet Haihtuva neste. Vältettävä altistumista korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.

10.5. Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit Hapettavat aineet. Voimakkaat hapot. Emäkset.

10.6. Vaaralliset hajoamistuotteet

Haitalliset hajoamistuotteet Hiilimonoksidi (CO). Hiilidioksidi (CO2). Aldehydit. Ketonit.

NESTE VOLTERA CITRUS READY

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1. Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

Myrkylliset vaikutukset Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Ihosityttövyys/ihoärsytys

Skin corrosion/irritation Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Vakava silmävaurio/-ärsytys Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Hengitysteiden herkistyminen

Hengitysteiden herkistyminen Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Ihon herkistyminen

Ihon herkistyminen Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Genotoksisuus - in vivo Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Karsinogenisuus Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Myrkyllisyys lisääntymiselle - hedelmällisyys Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Myrkyllisyys lisääntymiselle - kehitys Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

STOT (elinkohtainen myrkyllisyys) - kerta-altistuminen

STOT - kerta-altistus Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

STOT (elinkohtainen myrkyllisyys) - toistuva altistuminen

STOT - toistuva altistus Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aspiraatiovaara

Aspiraatiovaara Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aineosien myrkyllisyystiedot

ethanediol

Välitön myrkyllisyys - suun kautta

ATE suun kautta (mg/kg) 5 000,0

Etanoli

Välitön myrkyllisyys - suun kautta

Huomiot (suun kautta LD₅₀) LD₅₀ 10470 mg/kg, Suun kautta, Rotta (OECD 401)

Välitön myrkyllisyys - hengitettynä

Huomiot (hengitettynä LC₅₀) LC₅₀ (4h) 117 mg/l, Hengitettynä, Rotta (OECD 403)

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1. Myrkyllisyys

NESTE VOLTERA CITRUS READY

Myrkyllisyys Tuotteen ei odoteta olevan ympäristölle vaarallinen. Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aineosien ekologiset tiedot

Etanoli

Välitön myrkyllisyys vesieliöille

Akuutti myrkyllisyys - kalat LC₅₀, 96 tuntia: 14,2 mg/l, Pimephales promelas (US EPA E03-05)

Akuutti myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt LC₅₀, 48 tuntia: 5012 mg/l, Ceriodaphnia dubia (ASTM E729-80)

Akuutti myrkyllisyys - vesikasvit EC₅₀, 3 päivää: 275 mg/l, EC10, 3 päivää: 11,5 mg/l, Chlorella vulgaris (OECD 201)

Krooninen myrkyllisyys vesieliöille

Lyhytaikainen myrkyllisyys - alkio vaiheessa NOEC, 120 tuntia: 250 mg/l, Danio rerio (OECD 212)

Krooninen myrkyllisyys - selkärangattomat vesieliöt NOEC, 10 päivää: 2 mg/l, (Environ. Toxicol. Chem., 1984, 3, 425-434)

12.2. Pysyvyys ja hajoavuus

Pysyvyys ja hajoavuus Haihtuu pintavedestä nopeasti ilmaan, missä hajoaa.

Biohajoavuus Tuote on helposti biohajoava.

12.3. Biokertyvyys

Biokertyvyys Tuote ei ole biokerääntyvä.

Aineosien ekologiset tiedot

Etanoli

Jakautumiskerroin log Kow = -0,35 @ 20°C

12.4. Liikkuvuus maaperässä

Liikkuvuus Haihtuu pintavedestä nopeasti ilmaan, missä hajoaa. Tuote on vesiliukoista ja saattaa levitä vesijärjestelmässä. Oletetaan olevan vähäinen adsorptio. Maaperän ja pohjaveden saastumisvaara.

12.5. PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset Tietoja ei saatavilla.

12.6. Muut haitalliset vaikutukset

Muut haitalliset vaikutukset Ei tunnettu.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1. Jätteiden käsittelymenetelmät

NESTE VOLTERA CITRUS READY

Hävitysmenetelmät Hävitä jäte hyväksytyllä jätteenkäsittelyasemalla kaikkien vaatimusten ja paikallisten jätemääräysten mukaan. Käsiteltäessä jätettä, varotoimia koskien tuotteen käsittelyä tulee noudattaa. Noudata varovaisuutta käsiteltäessä tyhjiä astioita, joita ei ole puhdistettu tai huuhdeltu läpikotaisin. Älä uudelleenkäytä tyhjiä astioita.

KOHTA 14: Kuljetustiedot**14.1. YK-numero**

YK nro. (ADR/RID) 1987

14.2. Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

Oikea kuljetusnimike (ADR/RID) UN 1987, ALKOHOLIT, N.O.S. (Etanoli)

14.3. Kuljetuksen vaaraluokka

ADR/RID luokka 3

14.4. Pakkausryhmä

ADR/RID pakkausryhmä III

14.5. Ympäristövaarat

Ympäristölle vaarallinen aine/merta saastuttava

Ei.

14.6. Erityiset varotoimet käyttäjälle

Tunnelirajoituskoodi (D/E)

14.7. Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen ja IBC-säännösten mukaisesti

Kuljetus irtolastina liitteen II Ei soveltuva.

MARPOL 73/78 ja IBC koodin mukaisesti

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot**15.1. Tiettyä ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö**

EU-lainsäädäntö Asetuksen (EY) N: o 1907/2006 Euroopan parlamentin ja neuvoston 18. joulukuuta 2006, kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH) (muutettu).
Komission asetus (EU) N: o 2015/830 28. toukokuuta 2015.
Asetuksen (EY) N: o 1272/2008 Euroopan parlamentin ja neuvoston 16 päivänä joulukuuta 2008 seosten luokituksesta, merkinnöistä ja pakkaamisesta (muutettu).

15.2. Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tietoja ei saatavilla.

KOHTA 16: Muut tiedot

Käyttöturvallisuustiedotteessa käytetyt lyhenteet ATE = Acute Toxicity Estimate
DNEL = Derived No-Effect Level
PNEC = Predicted No-Effect Concentration

Kirjallisuusviitteet ja tietolähteet Valmistajan ktt. Säädökset, tietokannat, kirjallisuus, omat tutkimukset.

Version kommentit Tämä on ensimmäinen julkaisu.

NESTE VOLTERA CITRUS READY

Viimeinen muutospäivä	2.1.2018
KTT numero	6062
Täydelliset vaaralausekkeet	H225 Helposti syttyvä neste ja höyry. H226 Syttyvä neste ja höyry. H302 Haitallista nieltynä. H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä. H336 Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta.